

Leçon : Noms de lieux autochtones au Canada

Par Histoire Canada

Sommaire :

Dans cette leçon, les élèves en apprendront plus sur les noms de lieux traditionnels autochtones au Canada et sur les efforts déployés pour restaurer les noms de lieux traditionnels dans leur région. Ils participeront également à une activité de cartographie. Cette leçon peut être proposée aux élèves après avoir lu la publication [La vérité avant la réconciliation : Écoutons les survivants](#).

Contexte :

Les noms de lieux autochtones traduisent leur relation avec le territoire – ils racontent des événements historiques, transmettent des savoirs traditionnels et tissent des liens avec l’identité et la culture.

Pendant les siècles qu’a duré la période coloniale, de nombreux noms de lieux autochtones ont été modifiés et remplacés dans la langue des colons. Ce processus a mené à une perte des significations originales associées à de nombreux lieux du pays qui est aujourd’hui le Canada.

Le rétablissement des noms de lieux autochtones joue un rôle important pour reconnaître, préserver et renforcer les langues autochtones. La Commission de toponymie du Canada travaille avec des organisations et communautés autochtones pour rétablir les noms traditionnels d’éléments géographiques (toponymes) et pour créer une carte sur laquelle figurent les noms de lieux autochtones, avec leur orthographe traditionnelle, leur signification et leur prononciation.

Activité :

Demandez à vos élèves d’utiliser [Récits du territoire : Noms de lieux autochtones au Canada](#) pour explorer certains sites et éléments géographiques près de votre communauté. En parcourant la carte, vous verrez différentes catégories de noms : noms de lieux dérivés des langues autochtones, noms de lieux autochtones rétablis et noms de lieux autochtones traditionnels qui sont en voie de devenir officiels. Veuillez noter que les lieux indiqués sur la carte représentent une petite sélection des près de 30 000 noms de lieux qui sont, ou peuvent être, d’origine autochtone et qui sont reconnus en tant que noms officiels par la Commission de toponymie du Canada.

En explorant la carte avec vos élèves, réfléchissez à ceci : Quelles communautés sont représentées sur la carte? Quel type d’information révèle le nom autochtone? Y a-t-il une histoire à l’origine de ce nom de lieu? Comment avoir une meilleure compréhension du territoire – et de la relation avec le territoire – grâce au nom de lieu autochtone? Que ressentez-vous en regardant cette carte comportant des noms de lieux différents?

Au moyen d'une grande carte de votre province, territoire ou région, demandez aux élèves de repérer des emplacements et sites clés et de leur donner un nom autochtone. Vous pouvez utiliser la carte du Canada de la Commission de toponymie du Canada, ou vous pouvez élargir l'activité afin d'inclure d'autres types de noms de lieux (villes, parcs etc.). Voici quelques ressources additionnelles que vous pouvez consulter :

[Données sur les noms de lieux autochtones](#) (séries de données complètes de la Commission de toponymie du Canada)

[Aux origines des toponymes du Canada](#) (Canadian Geographic)

[Noms de lieux autochtones](#) (Parcs Canada)

[Grandes villes canadiennes ayant un nom autochtone](#) (Encyclopédie canadienne)

Posez la question suivante aux élèves : Que peut-on apprendre en regardant notre carte à jour? Qu'avez-vous appris sur les noms de lieux autochtones? Quel rôle joue la langue dans ce processus d'appellation? Comment le fait de reconnaître les noms de lieux autochtones contribue-t-il à la revitalisation des langues et à la réconciliation?

Activité d'enrichissement :

Consacrez plus de temps à renommer des lieux de votre communauté. Quel est l'organisme responsable de ces nouvelles appellations? Quels sont ses processus et critères pour renommer un lieu? Y a-t-il quelque chose à changer ou à ajouter à ces processus ou critères?